

Powerflash 9050

EV CHARGER

FR	MANUEL D'UTILISATION	<i>Seite</i>	<i>1</i>
IT	MANUALE D'USO	<i>Page</i>	<i>23</i>

1. CONSIGNES IMPORTANTES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

CONSERVER CE MANUEL — Ce manuel contient des consignes importantes relatives au chargeur PA 9050, qui doivent être respectées lors du branchement, de l'utilisation et de l'entretien de l'appareil.

1.1. SIGNIFICATION DES SYMBOLES



Avertissement en cas de risque pour la santé ou la vie, par exemple en cas d'électrocution.



Consignes importantes d'utilisation, à respecter impérativement.

► Le symbole de la flèche se trouve à côté des conseils spéciaux et des consignes liés au fonctionnement de l'appareil.

1.2. INFORMATIONS IMPORTANTES

LISEZ LES INFORMATIONS RELATIVES A LA SÉCURITÉ contenues dans les pages 1 à 4 de ce manuel d'utilisation.

Le non-respect des instructions et des précautions de sécurité peut entraîner un danger de mort ou des blessures graves, ainsi que des dommages à l'appareil.

BURY Sp. z o.o. décline toute responsabilité pour les dommages résultant du non-respect du manuel d'utilisation et du non-respect des consignes de sécurité.

Les utilisateurs doivent se conformer aux réglementations nationales applicables au fonctionnement, aux essais fonctionnels,

à la réparation et à l'entretien des appareils électroniques.

Veillez à ce que les enfants, les personnes non habilitées et les animaux domestiques n'aient pas accès au chargeur pendant son fonctionnement.



- Ne jamais laisser les enfants jouer avec l'appareil !

1.3. RISQUE D'ÉLECTROCUTION ! RISQUE D'INCENDIE !

Pour réduire le risque d'incendie, le chargeur ne doit être connecté qu'à un circuit électrique équipé d'une protection contre les surintensités de circuit de dérivation d'un maximum de 32 ampères.

Il est conseillé que la prise de courant utilisée pour la recharge soit connectée à un circuit électrique séparé protégé par son propre disjoncteur différentiel et son propre disjoncteur de surintensité.

Ne pas utiliser de prises mal installées ou endommagées pour la recharge.



- Ne jamais utiliser de fiches endommagées ou sales sur l'adaptateur, le chargeur et la prise de connexion !
- Sur les prises de raccordement inconnues, la puissance de recharge du véhicule doit être réglée sur la valeur la plus basse !
- Toujours s'assurer que le chargeur est propre et sec avant de l'utiliser !



- Couper l'alimentation électrique à l'aide de l'interrupteur principal en cas de danger lié à l'installation électrique — court-circuit de l'installation, incendie. Si nécessaire, appeler les services compétents.
- Ne pas mettre en marche l'installation électrique du bâtiment (de la pièce) après un incendie (ne pas brancher l'appareil) avant qu'un électricien n'ait vérifié l'installation.

Contrôler régulièrement la température des prises et des câbles pendant le processus de recharge. Si elle est trop élevée, arrêtez immédiatement la charge.

Le chargeur doit être vérifié régulièrement pour s'assurer qu'il n'est pas endommagé : boîtier, câble, connecteur de charge et prise de voiture.

Contrôler régulièrement le bon fonctionnement du système électrique et ne pas effectuer de réparations soi-même si l'on n'a pas les connaissances et l'expérience nécessaires pour le faire.

L'utilisation d'un câble de chargement endommagé ou défectueux ou d'une prise endommagée ou défectueuse, une mauvaise utilisation du chargeur ou le non-respect des précautions peuvent provoquer des courts-circuits, des chocs électriques, des explosions, des incendies et des brûlures.

1.4. TRAITEMENT DES DÉFAUTS

Ne pas faire fonctionner l'appareil si un défaut est détecté ou suspecté. Si le chargeur est endommagé, il doit être débranché immédiatement.



- Un chargeur défectueux ne doit pas être reconnecté au réseau et doit être remplacé !
- Ne pas apporter de modifications non autorisées au chargeur, ne pas ouvrir l'appareil !

Dans une telle situation, veuillez contacter votre revendeur ou notre service après-vente.



- Les contacts ne doivent pas être huilés, lubrifiés ou nettoyés avec un spray de contact !
- Ne pas retirer les autocollants tels que les plaques signalétiques, les avertissements, les marquages de limitation de puissance ou les symboles apposés sur l'écran !
- Les réparations du chargeur ne peuvent être effectuées que par le fabricant ou un centre de service agréé désigné par le fabricant. Il est interdit de réparer soi-même le chargeur.

Les tentatives de réparation inappropriées peuvent mettre l'utilisateur en danger. Par conséquent, seul un personnel qualifié peut inspecter l'appareil.

1.5. UTILISATION APPROPRIÉE

Nous ne sommes pas responsables des dommages ou des défauts causés par une utilisation inappropriée du chargeur. Par conséquent, l'appareil doit être protégé de l'humidité, des températures extrêmes ou des chocs, des dommages mécaniques, éviter tout contact avec des liquides et suivre attentivement les procédures décrites dans le manuel d'utilisation.

Si le produit est utilisé dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu ou en cas d'intervention non autorisée, la garantie légale et la responsabilité

légale pour les défauts et la responsabilité du fabricant cessent de s'appliquer.

Les câbles ne doivent pas être torsadés ou pliés pendant le fonctionnement. Les fils torsadés ou pliés provoquent une accumulation de chaleur qui peut entraîner la fonte de l'isolation et un incendie.



Ne touchez jamais des pièces surchauffées et non protégées avec la main, car vous pourriez entrer en contact direct avec des pièces sous tension !

N'utilisez pas de rallonges supplémentaires pour vous connecter au réseau électrique. Cela peut entraîner une électrocution mortelle, un incendie ou des blessures.



- Conserver le chargeur dans un endroit sec.
- Ne pas ranger l'appareil dans un environnement à haute température ni l'exposer à la lumière directe du soleil.
- Ne pas exposer l'appareil ou ses accessoires à des flammes nues ou à des produits dérivés du tabac.
- Ne jamais jeter le chargeur dans le feu !

- Lire attentivement les informations et les instructions figurant sur le véhicule avant de le recharger avec le chargeur !
- Avant de recharger le véhicule, il convient de s'assurer qu'il est suffisamment sécurisé.
- Ne pas utiliser le chargeur à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu !
- Toujours respecter l'ordre correct lors du branchement des fiches !
- Ne jamais brancher ou débrancher les connexions entre le connecteur du réseau, l'adaptateur ou la prise du véhicule pendant que le véhicule est en charge !

Il faut d'abord interrompre le processus de charge, débrancher la prise du véhicule, puis déconnecter l'alimentation électrique.



- Déconnecter les connexions des fiches en tenant les boîtiers des fiches et des prises. Ne jamais tirer sur le câble !
- Si nécessaire, nettoyer le chargeur uniquement après avoir débranché l'alimentation électrique !

Ne pas utiliser de produits chimiques caustiques, de solvants ou d'aérosols pour nettoyer l'appareil ou ses accessoires.

En cas de cession du produit, remettre toute la documentation au nouveau propriétaire.

1.6. UTILISATION D'UN ADAPTATEUR



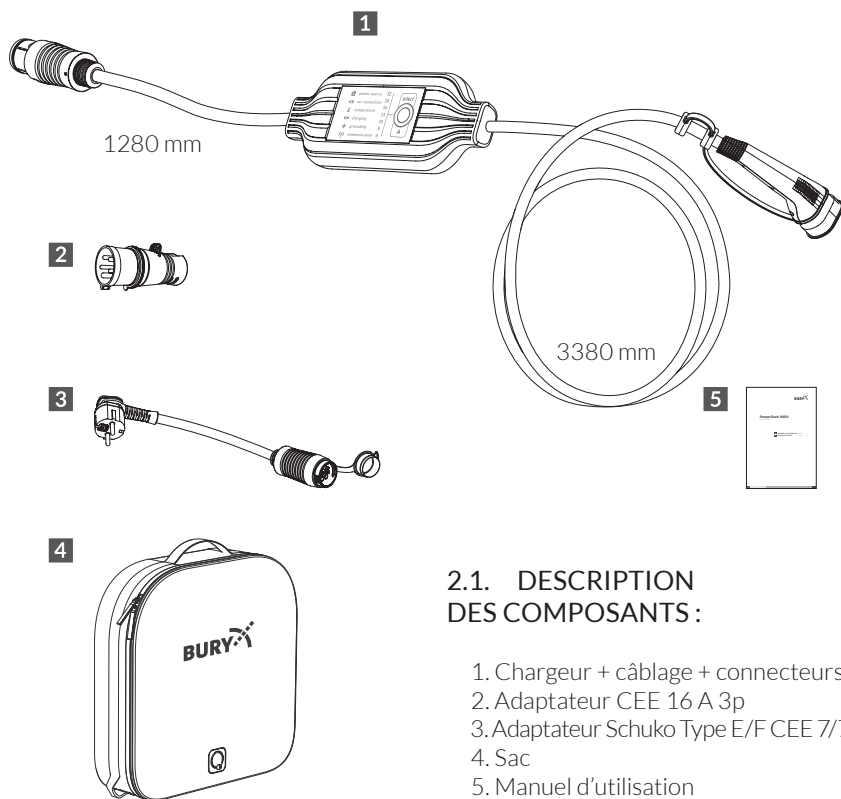
- Seuls les adaptateurs de charge et les accessoires fournis par le fabricant ou homologués par ce dernier peuvent être utilisés.

Dans les pays suivants, la puissance de charge ne doit pas dépasser 8 A si un adaptateur Schuko est utilisé : Finlande et Suisse.

Si une fiche de transition Schuko est utilisée, le poids du chargeur ne doit pas lester sur la prise. Vérifier que le câble du chargeur est suffisamment délesté (par exemple en plaçant l'appareil sur un support ou en accrochant le câble à un crochet).

2. CONTENU DE L'ENSEMBLE

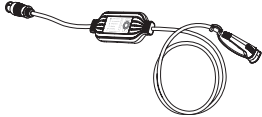
Le chargeur PA 9050 est équipé de différentes combinaisons de composants, en fonction de la région de vente (pays). Le manuel d'utilisation est applicable à toutes les variantes.



2.1. DESCRIPTION DES COMPOSANTS :

1. Chargeur + câblage + connecteurs
2. Adaptateur CEE 16 A 3p
3. Adaptateur Schuko Type E/F CEE 7/7
4. Sac
5. Manuel d'utilisation

2.2. ACCESSOIRES — disponibles séparément

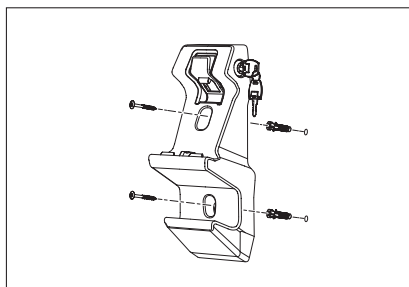
Accessoires disponibles		
	Chargeur + câblage + connecteurs	
	Adapter box	
	Sac	
	Suspension murale	
	Support pour fiche de chargeur	
	Type d'adaptateur	Plage de courant de charge
	Adaptateur Type 2	
	Adaptateur CEE 32 A 3p	6 A – 32 A
	Adaptateur CEE 32 A 1p	6 A – 32 A
	Adaptateur CEE 16 A 3p	6 A – 16 A
	Adaptateur CEE 16 A 1p	6 A – 16 A
	Adaptateur Type E/F CEE 7/7	6 A – 8 A
	Adaptateur Type G (BS 1363)	6 A – 8 A
	Adaptateur Type J (T13 CH)	6 A – 8 A

3. MONTAGE DE LA SUSPENSION MURALE (optionnel)

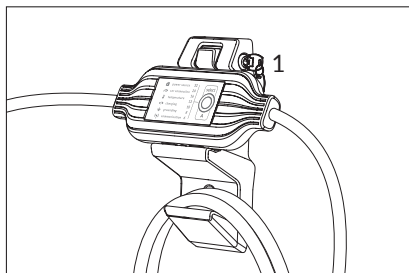
La suspension n'est pas incluse dans l'ensemble — elle est disponible séparément.

Le montage de la suspension facilitera le rangement de l'appareil et lui donnera une place permanente dans le garage, tandis que la possibilité de suspendre les câbles contribuera à les maintenir en ordre, ce qui aura une incidence sur la sécurité et l'ordre autour de la voiture garée.

- Fixer la suspension au mur à l'aide de chevilles et de vis.
- Connecter le chargeur et accrocher les câbles sur la suspension.



Pour protéger l'appareil contre le vol, la suspension peut être verrouillée à l'aide d'une clé (1).



4. RECHARGE D'UN VÉHICULE ÉLECTRIQUE



- Avant d'être utilisé, l'appareil doit être correctement raccordé à l'alimentation électrique, conformément à l'application de toutes les règles de sécurité décrites précédemment.
- Toujours respecter l'ordre correct lors du branchement des fiches !

4.1. Powerflash 9050

Le chargeur et tous les accessoires inclus ne peuvent être utilisés que pour recharger la batterie d'entraînement d'un véhicule électrique ou d'un véhicule électrique hybride rechargeable.

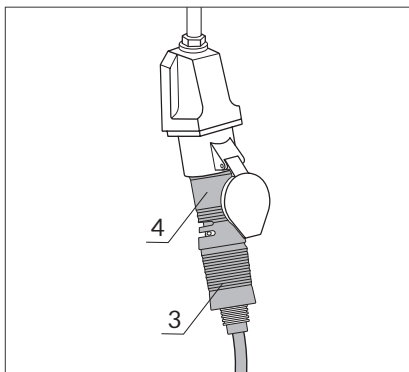
Le chargeur PA 9050 est conçu pour une utilisation en intérieur comme en extérieur. Il a été conçu de manière à ce que le courant de charge puisse être facilement modifié en appuyant sur un bouton situé sur l'appareil. L'indicateur LED sur le boîtier indique, tout au long du processus de recharge, le courant de charge sélectionné. L'appareil est équipé d'une protection contre les électrocutions.

4.2. CONNEXION DE L'ADAPTATEUR



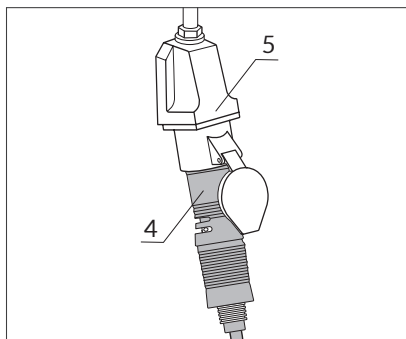
- L'adaptateur ne peut être connecté ou remplacé que lorsque le chargeur n'est pas connecté à l'alimentation électrique ou à la voiture.

► Brancher la fiche d'alimentation du chargeur (3) sur l'adaptateur approprié (4)

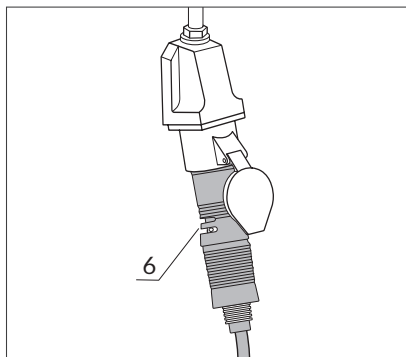


- Pour verrouiller le connecteur, presser la fiche et l'adaptateur l'un contre l'autre.

► Brancher la fiche d'alimentation de l'adaptateur (4) dans une prise électrique (5)



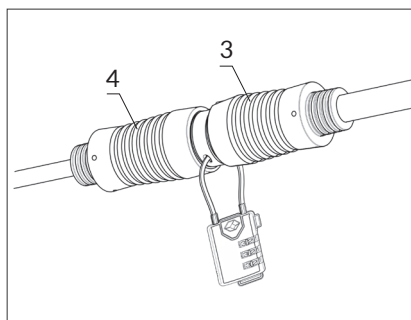
- Avant de débrancher l'adaptateur et la fiche, appuyer sur l'élément de déverrouillage (6) et retirer l'adaptateur.



Un autotest automatique vérifie toutes les fonctions importantes du chargeur. Cet autodiagnostic sera effectué après chaque branchement électrique. En cas d'échec de l'autotest, les erreurs éventuelles sont signalées par un voyant. Cette opération ne prend que quelques secondes. Le chargeur est prêt à fournir de l'énergie après environ 10 secondes. Après que le test a été effectué avec succès, le voyant LED Power source s'allume en vert.

Protection antivol de l'adaptateur (en option)

Pour protéger l'adaptateur de transition (4) et la fiche (3) contre le vol ou la déconnexion, vous pouvez fixer un dispositif de sécurité antivol sous la forme d'un cadenas avec un câble en acier de 95 mm, qui n'est pas inclus dans l'ensemble.



Faire passer le câble dans les trous de l'adaptateur, le brancher et verrouiller le cadenas avec le système TSA (Travel Sentry Approved), avec une triple combinaison chiffrée. L'utilisation d'un tel cadenas ne nécessite pas le port d'une clé, qui peut facilement être perdue.

4.3. LANCEMENT DU PROCESSUS DE CHARGE



- Il est possible de modifier le courant de charge dans la minute qui suit le début du processus de charge.

Lors de la sélection du courant de charge, il convient de tenir compte du courant maximal, en fonction de l'alimentation de l'installation électrique.

S'il y a un problème avec les fusibles au niveau du démarrage de la charge, si le fusible saute ou s'éteint automatiquement, c'est généralement parce que la limite de courant dans le circuit électrique a été dépassée.

Effectuer les opérations suivantes :

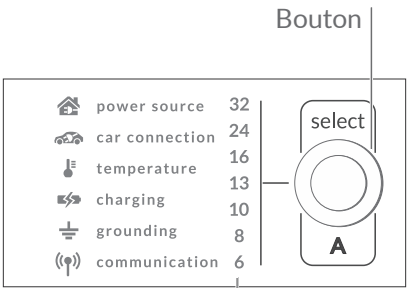
- Vérifier les caractéristiques de sécurité de l'installation électrique.
- Régler sur un courant de charge plus faible.

Si le problème persiste, contacter un électricien.

Dans les installations anciennes ou peu familières, il est recommandé de laisser le courant de charge le plus faible par défaut.

Lors de la recharge sur un réseau triphasé, il faut tenir compte de la charge asymétrique sur le réseau. Le courant de charge ne doit pas être supérieur au courant monophasé maximal autorisé par l'opérateur du réseau.

Panneau du chargeur PA 9050



Courant de charge

Le réglage par défaut est le plus petit courant de charge de 6 A.

La plage des puissances de charge disponibles pour l'adaptateur connecté est affichée sous forme de LED à intensité variable lors de la mise en service.

► Sélectionner la valeur de courant de charge souhaitée en appuyant sur le bouton .

Type E/F CEE 7/7	6 A – 8 A
CEE 16 A 3p	6 A – 16 A

Au Danemark, le courant de charge maximal ne doit pas dépasser 6 A lors d'un chargement à partir d'une prise de courant domestique .

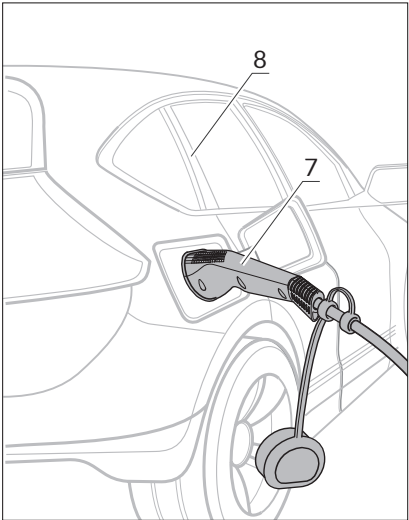
Pour des raisons de sécurité, il n'est pas possible d'augmenter le courant de charge maximal au-delà des valeurs maximales spécifiées pour les différents adaptateurs.

Le courant de charge maximal ne peut être réglé qu'avant que le système de charge ne soit connecté à la prise du véhicule ou jusqu'à une minute après la connexion.

Lors de la recharge à partir d'une prise domestique, et pour des raisons de sécurité, le courant de charge est automatiquement limité à 8 A (puissance de charge maximale de 1,8 kW).

Lors de l'utilisation de l'adaptateur, la puissance de charge maximale est automatiquement limitée à la valeur maximale pour laquelle l'adaptateur est homologué.

► Brancher le connecteur (7) sur le véhicule (8)



Lorsque le chargeur détecte un véhicule connecté, le voyant *Car connection* s'allume en vert fixe.

* Statut juridique au moment de l'impression.

Le chargeur PA 9050 est maintenant en mode de charge du véhicule et, selon le véhicule, la charge commencera après quelques secondes. Les valeurs de courant de charge réglées se présentent sous la forme de limites supérieures. En fonction, par exemple, de l'état de charge de la batterie ou de la température extérieure, le véhicule peut réguler le courant de charge réel à une valeur inférieure à celle réglée directement sur le chargeur.

Avant que le processus de charge ne commence, les voitures électriques équipées d'une prise de charge de type 2 verrouillent le connecteur du véhicule lorsqu'elles sont branchées. Le déverrouillage ne peut être effectué que si le processus de charge est terminé ou interrompu — par une commande appropriée dans la voiture électrique. Comme le véhicule ne libère pas le connecteur lorsqu'il est verrouillé, même si la charge est interrompue, les personnes non habilitées ne peuvent pas déconnecter le véhicule. Le chargeur est protégé contre le vol pendant et après la charge.

Certains véhicules débloquent le verrouillage du connecteur si le chargeur n'est plus alimenté, par exemple à la suite d'une coupure de courant, ou ne le bloquent pas du tout si le chargeur n'a pas été branché sur le secteur.

- Lire le manuel d'utilisation du véhicule.

Les prises électriques domestiques et industrielles n'ont pas de mécanisme de verrouillage. Il faut éviter de débrancher la prise de courant pendant le processus

de recharge. Cela a un effet négatif sur les contacts de la fiche. Par ailleurs, l'électronique et l'équipement de chargement de votre voiture et de votre chargeur peuvent être endommagés.

4.4. PROTECTION ÉLECTRIQUE — PROTECTION CONTRE LES ÉLECTROCUTIONS

Dans certains endroits, en particulier dans les pays scandinaves, les réseaux électriques non mis à la terre sont courants, comme en Norvège. La recharge dans ces réseaux n'est possible que lorsque la protection contre les électrocutions est désactivée.



- Par défaut, la protection contre les électrocutions est activée.
- Toute déconnexion de la protection contre les électrocutions est effectuée aux risques et périls de l'utilisateur !
- La protection contre les électrocutions ne peut être désactivée que lorsque la voiture n'est pas connectée.

Si le chargeur est branché sur le secteur sans mise à la terre, le voyant *Grounding* clignote en rouge. Dans cette situation, appuyer sur le bouton de l'appareil et le maintenir enfoncé pendant au moins 5 secondes pour désactiver la protection contre les électrocutions.

La désactivation de la protection électrique est signalée par le clignotement orange du voyant *Grounding* à trois reprises, à un intervalle d'environ 1 seconde. Ensuite, la diode reste orange fixe pendant toute la durée du processus de recharge.

Connecter la fiche de la voiture au véhicule. Lorsque le chargeur détecte un véhicule connecté, le voyant *Car connection* s'allume en vert fixe et, selon le véhicule, la charge commence après quelques secondes.

Une fois la charge terminée et l'alimentation du chargeur déconnectée, la protection contre les électrocutions revient aux réglages d'usine.

4.5. RÉINITIALISATION DES PARAMÈTRES D'USINE



- La voiture ne peut pas être raccordée.

► Appuyer sur le bouton et connectez le chargeur à l'alimentation électrique.

► Maintenir le bouton enfoncé pendant environ 20 secondes.

Après 20 s, les voyants de la valeur « courant de charge » clignotent jusqu'à ce qu'une réinitialisation soit effectuée.

4.6. FIN DU PROCESSUS DE CHARGE



- Toujours respecter l'ordre correct lors de la déconnexion des fiches !

Le processus de charge est interrompu depuis le véhicule lorsque la batterie est complètement chargée.

Déconnecter la prise de charge du véhicule avant de débrancher le connecteur de la voiture.

- Lire le manuel d'utilisation du véhicule.

Après avoir déverrouillé la prise de charge du véhicule, retirer la fiche du véhicule de la prise du véhicule. Vous pourrez alors débrancher la fiche d'alimentation du chargeur de la prise de courant.

Le chargeur peut rester branché en permanence sur la prise de courant.

4.7. STATUT DES LED

Voyant LED	Statut du chargeur
Tous les voyants LED – clignotement rapide à pleine puissance	Lors de la mise en marche, un test des voyants LED est effectué.
Les voyants LED « courant de charge » clignent	Réinitialisation des paramètres d'usine.
 POWER SOURCE (ALIMENTATION ELECTRIQUE)	
OFF	Absence d'alimentation électrique ► Brancher la fiche sur l'alimentation électrique.
Clignote en orange	Test RCD actif (procédure d'autotest)
Voyant vert	Le chargeur est prêt à l'emploi – l'alimentation électrique est activée
Clignote en rouge 1 clignotement rapide	<u>Erreur de protection RCD</u> ► Vérifier que la prise de courant n'est pas sale ou mouillée. ► Vérifier l'isolation du câblage DC de la voiture. ► Vérifier que le chargeur ne présente pas de dommages visibles. Si aucune erreur n'est détectée, relancer l'ensemble du processus de chargement. ► Si l'erreur persiste, contacter l'atelier ou le concessionnaire du véhicule.
2 clignotements rapides	<u>Alimentation électrique inadéquate, tension trop faible</u> ► Vérifier l'installation domestique. ► Recommencer le processus d'initialisation.

3 clignotements rapides	<u>Alimentation électrique inadéquate, tension trop élevée</u> ▶ Vérifier l'installation domestique. ▶ Recommencer le processus d'initialisation.
4 clignotements rapides	<u>Niveau incorrect de chute de tension pendant la charge</u> ▶ Vérifier l'installation domestique. ▶ Vérifier que la fiche d'alimentation est correctement insérée. Débrancher les rallonges supplémentaires. ▶ Recommencer le processus d'initialisation.
5 clignotements rapides	<u>Mauvais fonctionnement de la prise ou du cordon d'alimentation ou fiche mal insérée</u> ▶ Vérifier l'installation domestique. ▶ Vérifier que l'adaptateur ou la fiche d'alimentation n'est pas endommagé(e) et qu'il/elle est correctement branché(e). ▶ Recommencer le processus d'initialisation.
 CAR CONNECTION (STATUT DE CONNEXION AVEC LA VOITURE)	
OFF	La voiture n'est pas connectée. ▶ Brancher le connecteur de la voiture sur la prise de charge du véhicule.
Voyant vert	La voiture est correctement connectée.
Clignote en rouge	Erreur de connexion de la voiture :
1 clignotement rapide	<u>— court-circuit en sortie</u>
2 clignotements rapides	<u>— la tension est du côté de la voiture (connecteur de la voiture au véhicule)</u> ▶ Vérifier la voiture et le connecteur de la voiture. Si aucune erreur n'est détectée, relancer l'ensemble du processus de chargement. ▶ Si l'erreur persiste, contacter l'atelier ou le concessionnaire du véhicule.



TEMPERATURE (TEMPÉRATURE)

Voyant vert	La température de l'appareil est correcte.
Clignote en orange	Puissance de charge limitée — processus de charge ralenti en raison de l'augmentation de la température. Le processus de chargement peut demander plus de temps.
Clignote en rouge	La température de l'appareil a dépassé la valeur admissible — surchauffe. Interruption automatique du processus de chargement.
1 clignotement rapide	<u>En cas de surchauffe de l'appareil :</u> ▶ Vérifier la prise de courant. ▶ Protéger le chargeur de la lumière directe du soleil. ▶ Attendre que l'appareil refroidisse. ▶ Recommencer tout le processus de recharge. ▶ Si, dans les mêmes conditions, l'erreur persiste, contactez votre revendeur / fabricant.
2 clignotements rapides	<u>Si une surchauffe s'est produite au niveau du connecteur de la voiture :</u> ▶ Vérifier la voiture et le connecteur de la voiture. ▶ Protéger le connecteur de la voiture de la lumière directe du soleil. ▶ Si aucune erreur n'est détectée, relancer l'ensemble du processus de chargement. ▶ Si l'erreur persiste, contacter votre garagiste.
3 clignotements rapides	<u>S'il y a eu une surchauffe du système électrique — au niveau du connecteur d'alimentation :</u> ▶ Vérifier l'installation domestique et la prise de courant. ▶ Protéger le connecteur d'alimentation de la lumière directe du soleil. ▶ Si aucune erreur n'est détectée, relancer l'ensemble du processus de chargement. ▶ Si l'erreur persiste, l'installation électrique doit être vérifiée par un électricien qualifié.

 CHARGING (CHARGE)	
OFF	La charge est inactive.
Voyant vert	La recharge du véhicule est en cours.
 GROUNDING (MISE À LA TERRE)	
Voyant vert	Présence d'un câble de protection.
Clignote en orange (3 clignotements à un intervalle d'environ 1 seconde, puis lumière fixe)	Le chargeur fonctionne sans câble de protection. Détection désactivée par l'utilisateur.
Clignote en rouge	Aucun câble de protection n'est détecté (uniquement si la détection du câble de protection est activée). ► Pour commencer la charge, désactiver le mode de détection de la mise à la terre.
 COMMUNICATION	
OFF	La connexion Internet n'est pas établie.
Clignote en vert	Une connexion internet est en cours d'établissement.
Voyant vert	Une connexion internet a été établie.
Clignote en orange	Une connexion Wi-Fi locale a été établie.
Clignote en rouge	La connexion Internet a échoué. — Absence de communication — Absence de couverture WLAN ► Vérifier que votre appareil se trouve dans le rayon d'action du Wi-Fi et que votre routeur dispose d'un accès à l'internet.

Si plusieurs erreurs sont signalées en même temps, leur numéro est signalé comme suit : par exemple, erreur 1. — 1 clignotement rapide, pause ; erreur 2. — 2 clignotements rapides, pause ; erreur 3. — 3 clignotements rapides, pause ; puis répétition.

* Environ 1 seconde.

5. CONFIGURATION DU POWERFLASH 9050

Pour afficher des informations sur le processus de charge ou pour modifier les paramètres, il est possible de connecter le chargeur à un ordinateur ou à un smartphone

5.1 PAGE DE CONFIGURATION POWERFLASH

- **Connecter le chargeur à l'alimentation électrique.**
- **Ouvrir les paramètres WLAN sur un smartphone ou un ordinateur.**
- **Parmi les réseaux disponibles, rechercher le nom PF9050_xxxxx.**

Ce nom devrait apparaître dans la liste des réseaux sans fil disponibles dans

les 90 secondes suivant la connexion du chargeur à l'alimentation.

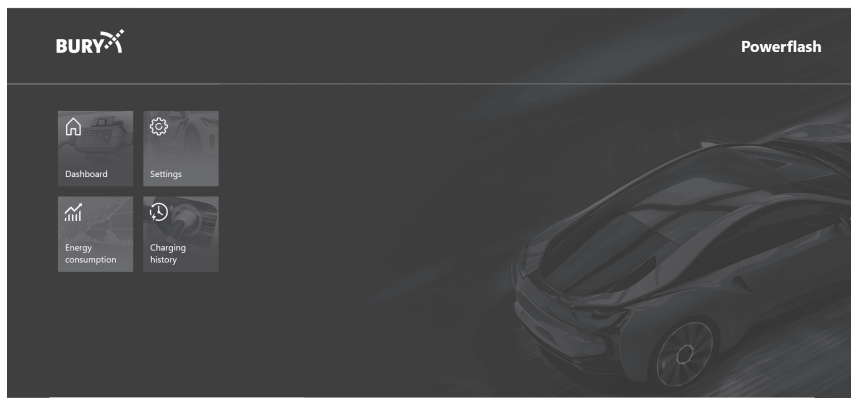
- **Saisir le mot de passe (WLAN KEY)**
Le mot de passe se trouve sur l'étiquette apposée sur la couverture du manuel d'utilisation.

L'établissement d'une connexion est signalé par le clignotement orange à trois reprises du voyant *Communication*.

Si la connexion n'est pas établie dans les 10 minutes, le chargeur ne sera plus visible dans la liste des réseaux disponibles. Avant d'essayer de se connecter à nouveau au chargeur, celui-ci doit être débranché de l'alimentation électrique et rallumé.

- **Saisir l'adresse <http://192.168.5.1> dans votre navigateur web.**

La page de configuration Powerflash s'ouvre.



Nous suggérons d'aller dans *Settings* -> *Set security PIN* et de saisir votre mot de passe personnel à 4 chiffres.

En cas d'oubli du mot de passe, la seule façon de retrouver l'accès à la configuration du chargeur est de restaurer les paramètres d'usine et de reconfigurer l'appareil.

Sous l'onglet « Dashboard », les informations suivantes sont visibles :

- Niveau de charge actuel
- Statut actuel de l'appareil
- Informations relatives à l'appareil
- Statut du réseau WLAN

Sous l'onglet « Settings », les actions suivantes peuvent être exécutées :

- Réglage du courant de charge maximal
- Sauvegarde des prix de l'électricité
- Mise à jour de l'appareil
- Configuration des connexions WLAN
- Indication d'erreur de l'appareil

L'onglet « Energy consumption » donne un aperçu des coûts, de la quantité d'énergie et de la durée des processus de charge au cours de la période sélectionnée.

L'onglet « Charging history » fournit un résumé des temps de charge réalisés au cours de la période sélectionnée.

5.2 CHARGEUR POWERFLASH

Application mobile à télécharger sur



5. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Paramètres électriques	
Tension nominale	230 V $\pm$ 10% 50 H z / 400 V $\pm$ 10% 50 Hz
Intensité nominale	32 A
Puissance de charge maximale	22 kW
Protection contre le courant résiduel	20 mA AC / 6 mA DC conformément à la norme EN : EN 61851-1 / EN 62752
Mode de charge	Mode 2 conformément aux normes EN 61851-1, EN 61851-2, EN 62752
Standard du connecteur de charge	Type 2 conformément à la norme EN 62196
Conditions ambiantes	
Température de fonctionnement	de - 40°C à + 50°C
Température de stockage	de - 40°C à + 80°C
Humidité ambiante	de 5% à 95%
Indice de protection	IP67 / IK08
Caractéristiques physiques	
Dimensions du boîtier (largeur, longueur, hauteur)	300 mm x 116 mm x 49 mm (boîtier de fonction ICCB)
Poids :	environ 4 kg (avec adaptateurs) ; 3,5 kg (ICCB avec câble et connecteur « type 2 »)
Boîtier	PC + ABS
Communication	
Interface	WLAN (Wi-Fi)
Fréquence de transmission	2,4 GHz
Norme de réseau Wi-Fi	IEEE 802.11 b/g

6. ENTRETIEN ET NETTOYAGE



- Si nécessaire, nettoyer le chargeur uniquement après avoir débranché l'alimentation électrique !
- Il y a un risque d'électrocution et d'endommagement de l'appareil, il faut donc effectuer cette opération avec une extrême prudence !
- Si des dommages sont constatés, le chargeur ne doit plus être utilisé !

Le chargeur ne nécessite aucun entretien. Il convient de vérifier régulièrement le boîtier du chargeur, les circuits de charge et les connecteurs en s'assurant visuellement qu'ils ne présentent pas de dommages externes.

Si nécessaire, le chargeur peut être nettoyé à l'aide d'un chiffon humide, uniquement la partie externe du boîtier et les câbles. Éviter les produits de nettoyage contenant des solvants.

7. CONSEILS RELATIFS À LA MISE AU REBUT DES APPAREILS ÉLECTRIQUES DANS L'UE



Conformément à la directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), le symbole de la poubelle à roulettes barrée signifie que les équipements électriques et électroniques, les piles et les accumulateurs dans l'Union Européenne doivent être collectés séparément. Ces déchets ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères non triées. En tant que propriétaire d'un appareil usagé, vous êtes tenu de le déposer dans les points de collecte appropriés ou dans les centres de collecte municipaux. Les appareils électriques usagés y sont acceptés gratuitement. Les questions spécifiques sont régies par les lois du pays concerné.

8. CERTIFICATS ET DÉCLARATIONS DE CONFORMITÉ

La production, l'approvisionnement, les services et les ventes de BURY sont basés sur les solutions organisationnelles du système de gestion de la qualité ISO/TS 16949 et sur des processus respectueux de l'environnement conformément à la norme ISO 14001.

La conception et la fabrication de l'appareil tiennent compte des exigences essentielles et des autres dispositions pertinentes des directives suivantes :



Le soussigné, BURY, déclare que l'équipement radioélectrique du type Powerflash 9050 est conforme à la directive 2014/53/UE.

La déclaration de conformité est disponible sur notre site web www.bury.com dans la section des téléchargements du produit concerné.

RoHS

Directive 2011/65/EU
Restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques.

EMC

Directives 2014/30/EU Compatibilité électromagnétique

LVD

Directives 2014/35/EU Produits électriques à basse tension

9. SERVICE

Si vous avez des questions d'ordre général ou technique, des préoccupations, des idées ou des critiques, veuillez contacter notre équipe :

Direction :
BURY GmbH & Co. KG
Robert-Koch-Straße 1-7
D-32584 Löhne
ALLEMAGNE

Hotline: +49 5732 9706 2112
E-mail: hotline@bury.com

Fabricant :
BURY Sp. z o.o.
Wojska Polskiego 4
39-300 Mielec
POLOGNE

Garantie / Service après-vente

Les composants du produit bénéficient d'une garantie de 2 ans à compter de la date de vente au client final. Les réclamations au titre de la garantie doivent être adressées à votre partie contractante. Si le contractant ne peut pas remédier au défaut, il convient d'exercer le droit de l'acheteur. Si vous convenez avec la partie contractante que le produit sera envoyé directement au fabricant dans le cadre de la réclamation, veuillez décrire le problème rencontré avec le produit et envoyer une copie de la preuve d'achat directement à notre service après-vente :

BURY Sp. z o.o.
SERVICE
Wojska Polskiego 4
39-300 Mielec
POLOGNE

1. IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE —

Il manuale contiene importanti istruzioni per il caricabatterie PA 9050 che vanno rispettate durante il collegamento, l'operazione e la manutenzione dell'unità.

1.1. SIGNIFICATO DEI SIMBOLI



Avvertenza quando sussiste un rischio per la salute o la vita, ad esempio a causa di scosse elettriche.



Istruzioni importanti per l'uso che vanno rigorosamente osservate.

► Il simbolo della freccia si trova accanto a consigli e istruzioni speciali relativi all'operazione del dispositivo.

1.2. INFORMAZIONI IMPORTANTI

LEGGERE LE INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA contenute alle pagine 23 – 26 del presente manuale d'uso.

La mancata osservanza delle istruzioni e delle precauzioni di sicurezza può comportare pericolo di vita o lesioni gravi, nonché danni al dispositivo.

BURY Sp. z o.o. non si assume alcuna responsabilità per i danni derivanti dalla mancata osservanza del manuale d'uso e delle misure di sicurezza.

Gli utenti sono tenuti a rispettare le norme nazionali vigenti per il funziona-

mento, il collaudo funzionale, la riparazione e la manutenzione dei dispositivi elettronici.

Assicurarsi che bambini, persone non autorizzate e animali non abbiano accesso al caricabatterie mentre il dispositivo è in funzione.



- Non permettere mai ai bambini di giocare con il dispositivo!

1.3. PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE! PERICOLO DI INCENDIO!

Per ridurre il rischio di incendio, il caricabatterie va collegato solo a un circuito di rete dotato di protezione contro le sovracorrenti di derivazione con un massimo di 32 ampere.

È indicato che la presa di rete da utilizzare per la ricarica sia collegata a un circuito elettrico separato protetto da un proprio interruttore differenziale e da un interruttore di sovracorrente.

Non utilizzare prese non correttamente installate o danneggiate per la ricarica.



- Non utilizzare mai spine danneggiate o sporche sull'adattatore, sul caricabatterie e sulla presa di collegamento!
- Nelle prese di collegamento non conosciute, la potenza di carica del veicolo va impostata sul valore più basso!
- Assicurarsi sempre che il caricabatterie sia pulito e asciutto prima di utilizzarlo!

Controllare regolarmente la temperatura delle prese e dei cavi durante il processo di ricarica. Se essa è troppo alta, interrompere immediatamente la ricarica.

Il caricabatteria va regolarmente controllato per escludere danni a: alloggiamento, cavo, connettore di ricarica e spina dell'auto.

Controllare regolarmente il corretto funzionamento dell'impianto elettrico. Non effettuare riparazioni da soli se non si hanno le conoscenze e l'esperienza necessarie.

L'utilizzo di un cavo di ricarica danneggiato o difettoso o di una presa danneggiata o difettosa, l'uso improprio del caricabatterie o la mancata osservanza delle precauzioni possono causare cortocircuiti, scosse elettriche, esplosioni, incendi e ustioni.



- Togliere l'alimentazione con l'interruttore principale se sussiste un pericolo legato all'impianto elettrico: cortocircuito dell'impianto, incendio. Se necessario, chiamare i servizi competenti.
- Non accendere l'impianto elettrico nell'edificio (locale) dopo un incendio (non collegare il dispositivo) finché l'impianto non è stato controllato da un elettricista.

1.4. PROCEDIMENTO NEL CASO DEI GUASTI

Non usare il dispositivo se viene rilevato o sospettato un guasto. Se il caricabatterie è danneggiato, scollegarlo immediatamente dalla rete elettrica.



- Un caricabatterie difettoso non va ricollegato alla rete elettrica e va sostituito!
- Non apportare modifiche non autorizzate al caricabatterie, non aprire il dispositivo!

In tal caso contattare il proprio rivenditore o il nostro servizio di assistenza.



- I contatti non vanno mai oliati, lubrificati o puliti con spray per contatti!
- Non rimuovete gli adesivi come targhette, avvertenze, indicazioni di limitazione della potenza o simboli sul display!
- Le riparazioni del caricabatterie possono essere eseguite solo dal produttore o da un centro di assistenza autorizzato indicato dal produttore. È vietato effettuare riparazioni sul caricabatterie autonomamente.

I tentativi di riparazione scorretti possono mettere in pericolo l'utente. Per questa ragione solo il personale qualificato può ispezionare il dispositivo.

1.5. OPERAZIONE CORRETTA

Non siamo responsabili di danni o malfunzionamenti causati da un uso scorretto del caricabatterie. Per questa ragione il dispositivo va protetto da umidità, temperature estreme o urti, danni meccanici. Evitare il contatto con i liquidi e seguire attentamente le procedure descritte nel manuale d'uso.

Se il prodotto viene utilizzato per uno scopo diverso dall'uso consigliato o in caso di manipolazioni non autorizzate, la garanzia legale e la responsabilità per i difetti e la responsabilità del produttore perdono validità.

I cavi non possono essere attorcigliati o piegati durante il funzionamento. I cavi attorcigliati o attorcigliati causano l'accumulo di calore e di conseguenza possono provocare la fusione dell'isolamento e l'incendio.



- Non toccare mai con le mani parti surriscaldate e non protette, perché si potrebbe entrare in contatto diretto con parti sotto tensione!

Non utilizzare prolunghe aggiuntive per il collegamento alla rete elettrica. Ciò potrebbe causare scosse elettriche mortali, incendi o lesioni personali.



- Conservare il caricabatterie in un luogo asciutto.
- Non conservare il dispositivo in un ambiente a temperatura elevata e non esporlo alla luce diretta del sole.
- Non esporre il dispositivo o i suoi accessori a fiamme libere o a prodotti del tabacco fumanti.
- Non gettare mai il caricabatterie nel fuoco!
- Leggere attentamente le informazioni e le istruzioni relative al veicolo prima di caricarlo con il caricabatterie!

- Assicurarsi che il veicolo sia sufficientemente protetto prima di caricarlo.
- Utilizzare il caricabatterie solo per lo scopo previsto!
- Seguire sempre l'ordine corretto quando si collegano le spine!
- Non collegare o scollegare mai le spine tra il connettore di rete, l'adattatore o la presa del veicolo mentre il veicolo è in carica!

Prima interrompere il processo di ricarica, scollegare la spina dal veicolo e successivamente scollegare l'alimentazione.



- Scollegare i collegamenti a spina tenendo gli alloggiamenti della spina e della presa. Non tirare il cavo!
- Se è necessario pulire il caricabatterie, va fatto solo dopo aver scollegato l'alimentazione!

Non utilizzare prodotti chimici caustici, solventi o aerosol per pulire il dispositivo o i suoi accessori.

Cedendo il prodotto, consegnare tutta la documentazione al nuovo proprietario.

1.6. UTILIZZO DELL'ADATTATORE



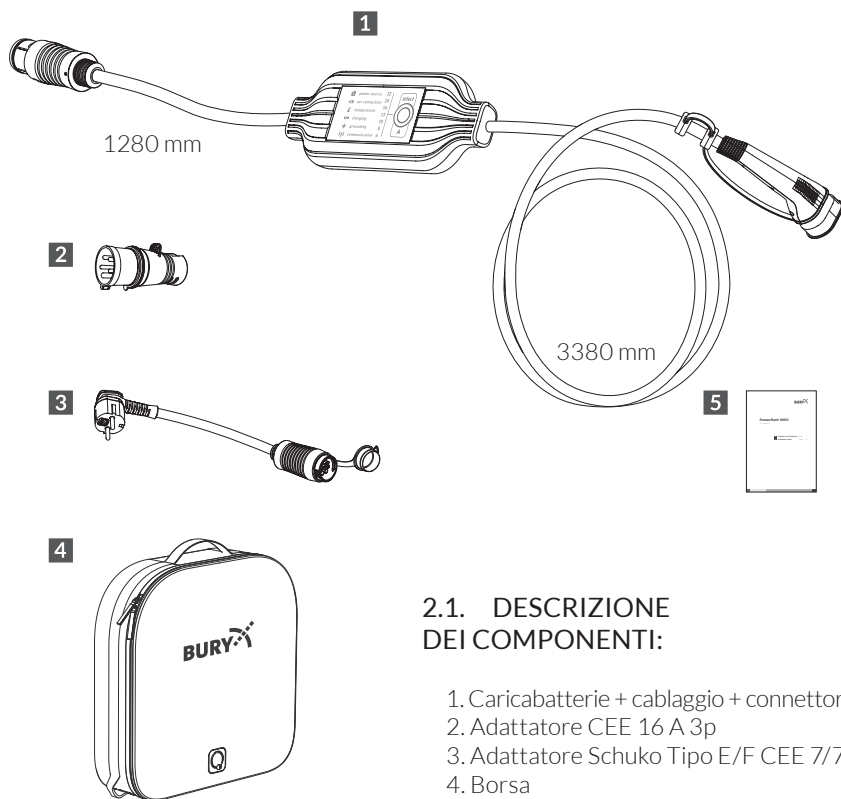
- Utilizzare esclusivamente adattatori e accessori per il caricabatterie forniti dal produttore o approvati dal produttore!

Nei seguenti stati la potenza di carica non deve superare gli 8 A se si utilizza una spina adattatore Schuko: Finlandia e Svizzera.

Nel caso di utilizzo di una spina adattatore Schuko, il peso del caricabatterie non deve gravare sulla presa. Il cavo del caricabatterie va adeguatamente protetto dal peso (ad esempio, appoggiando il dispositivo su qualcosa o appendendo il cavo a un gancio).

2. CONTENUTO DEL SET

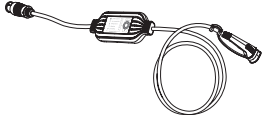
Il caricabatterie PA 9050 viene fornito con diverse combinazioni di componenti, a seconda della regione di vendita (stato). Il manuale d'uso si applica a tutte le varianti.



2.1. DESCRIZIONE DEI COMPONENTI:

1. Caricabatterie + cablaggio + connettori
2. Adattatore CEE 16 A 3p
3. Adattatore Schuko Tipo E/F CEE 7/7
4. Borsa
5. Manuale d'uso

2.2. ACCESSORI — da ordinare separatamente

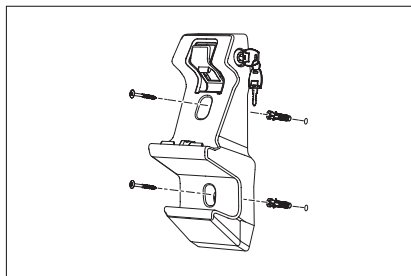
Accessori disponibili		
	Caricabatterie + cablaggio + connettori	
	Adapter box	
	Borsa	
	Supporto a parete	
	Supporto per la spina del caricabatterie	
	Tipo di adattatore	Intervallo di corrente di carica
	Adattatore Tipo 2	
	Adattatore CEE 32 A 3p	6 A - 32 A
	Adattatore CEE 32 A 1p	6 A - 32 A
	Adattatore CEE 16 A 3p	6 A - 16 A
	Adattatore CEE 16 A 1p	6 A - 16 A
	Adattatore Tipo E/F CEE 7/7	6 A - 8 A
	Adattatore Tipo G (BS 1363)	6 A - 8 A
	Adattatore Tipo J (T13 CH)	6 A - 8 A

3. INSTALLAZIONE DEL GANCIO A MURO (opzionale)

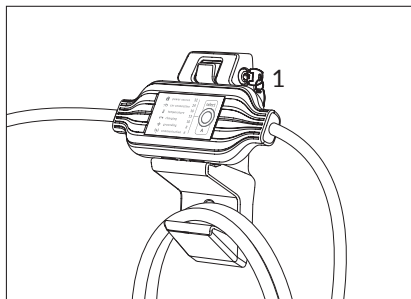
Il gancio non fa parte del set e va ordinato separatamente.

Il montaggio del gancio faciliterà lo stoccaggio del dispositivo e la creazione di un posto fisso per esso nel garage. La possibilità di appendere i cavi aiuterà a ordinarli con impatto sulla sicurezza e sull'ordine intorno all'auto parcheggiata.

- Fissare il gancio alla parete con tasselli e viti.
- Collegare il caricabatterie e appendere i cavi al gancio.



Per proteggere il dispositivo dal furto il gancio può essere chiuso con una chiave (1).



4. RICARICA DEL VEICOLO ELETTRICO



- Prima dell'uso il dispositivo va collegato correttamente alla rete elettrica, applicando tutte le norme di sicurezza precedentemente descritte.
- Seguire sempre l'ordine corretto quando si collegano le spine!

4.1. Powerflash 9050

Il caricabatterie e tutti gli accessori in dotazione possono essere utilizzati esclusivamente per caricare la batteria di un veicolo elettrico o ibrido plug-in.

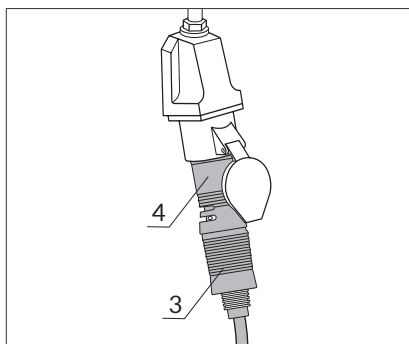
Il caricabatterie PA 9050 è destinato all'uso interno ed esterno. È stato progettato in modo tale che la corrente di carica possa essere facilmente cambiata premendo un pulsante sul dispositivo. L'indicatore LED sull'alloggiamento indica, durante l'intero processo di ricarica, la corrente di carica selezionata. Il dispositivo è dotato di protezione contro le scosse elettriche.

4.2. COLLEGAMENTO DELL'ADATTATORE



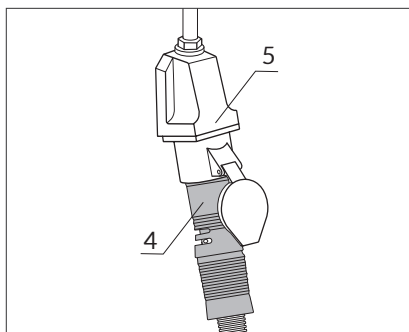
- L'adattatore può essere collegato o sostituito solo quando il caricabatterie non è collegato alla rete elettrica o all'automobile.

- Collegare la spina del caricabatterie (3) all'adattatore adatto (4).

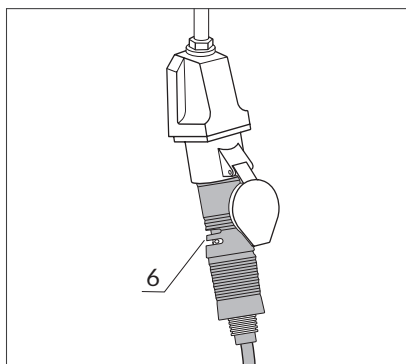


- Per bloccare il connettore premere la spina e l'adattatore.

- Inserire la spina dell'adattatore (4) in una presa di corrente (5).



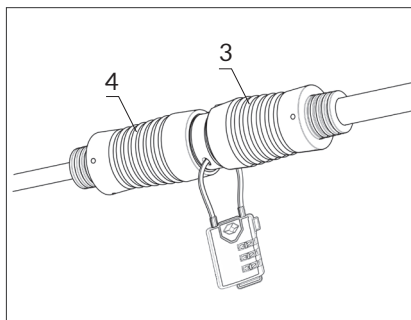
- Prima di scollegare l'adattatore e la spina premere l'elemento di sblocco (6) e rimuovere l'adattatore.



Un autotest automatico verificherà tutte le funzioni rilevanti del caricabatterie. L'autotest viene eseguito dopo ogni connessione del caricabatterie all'alimentazione. Nel caso del fallimento dell'autotest i possibili errori vengono segnalati da un LED. Questo processo richiede alcuni secondi. Il caricabatterie è pronto a fornire energia dopo circa 10 secondi. Dopo il test positivo il LED *Power source* si illumina di verde.

Protezione antifurto per l'adattatore (opzionale)

Per proteggere dal furto o dalla disconnessione l'adattatore (4) e la spina (3), è possibile collegare un dispositivo di sicurezza antifurto sotto forma di lucchetto con un cavo d'acciaio lungo 95 mm, non incluso nel set.



Far passare il cavo attraverso i fori dell'adattatore e della spina e chiudere il lucchetto con il sistema TSA (Travel Sentry Approved), con un codice a tripla combinazione. L'uso di tale lucchetto non richiede di portare appresso la chiave, che può essere facilmente smarrita.

4.3. INIZIO DEL PROCESSO DI CARICA



- È possibile modificare la corrente di carica entro un minuto dall'inizio del processo di carica.

Selezionando la corrente di carica, bisogna tenere conto della corrente massima, in base all'alimentazione dell'impianto elettrico.

Se all'inizio della carica si verifica un problema con i fusibili, il fusibile si brucia o si spegne automaticamente, di solito ciò è dovuto al superamento del limite di corrente del circuito elettrico.

Eseguire le seguenti operazioni:

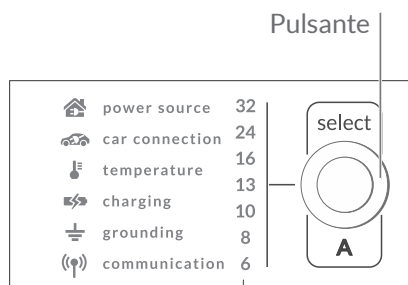
- Controllare i fusibili dell'impianto elettrico.
- Impostare una corrente di carica inferiore.

Se il problema persiste, contattare un elettricista.

In caso di installazioni vecchie o poco conosciute, si consiglia di lasciare la corrente di carica predefinita, la più bassa.

Durante una ricarica monofase su una rete trifase, è necessario tenere conto del carico asimmetrico sulla rete. La corrente di carica non va impostata su un valore superiore alla corrente massima monofase consentita dal gestore della rete.

Pannello del caricabatterie PA 9050



Corrente di ricarica

La corrente predefinita è la corrente di carica più bassa, 6 A.

La gamma di corrente di carica disponibile per l'adattatore collegato viene visualizzata all'avvio del dispositivo sotto forma di LED che si offuscano.

► **Selezionare il valore di corrente di carica desiderato premendo il pulsante.**

Tipo E/F CEE 7/7	6 A – 8 A
CEE 16 A 3p	6 A – 16 A

In Danimarca, quando si ricarica da una presa domestica, la corrente di carica massima non deve superare i 6 A*.

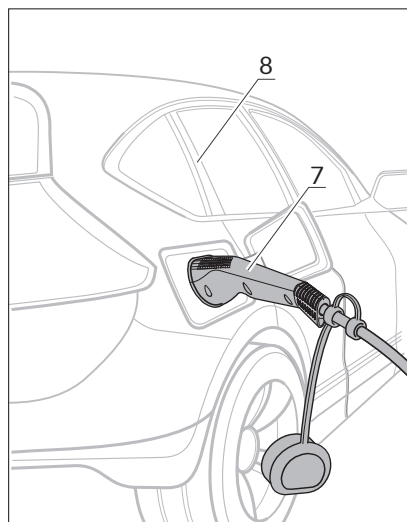
Per motivi di sicurezza, non è possibile aumentare la corrente di carica massima oltre i valori massimi indicati per i singoli adattatori.

La corrente di carica massima può essere impostata solo prima del collegamento del sistema di ricarica alla presa di corrente del veicolo o fino a un massimo di 1 minuto dopo il collegamento.

Quando si carica da una presa di corrente domestica, per motivi di sicurezza la corrente di carica viene automaticamente limitata a 8 A (potenza di carica massima di 1,8 kW).

Nel caso di utilizzo dell'adattatore la potenza di carica massima è automaticamente limitata al valore massimo per cui l'adattatore è omologato.

► **Collegare il connettore dell'auto (7) al veicolo (8)**



Quando il caricabatterie rileva il veicolo collegato, il LED *Car connection* si accende in verde fisso.

Il caricabatterie PA 9050 è ora in modalità di ricarica del veicolo e, a seconda del veicolo, la ricarica inizierà dopo pochi secondi. I valori di corrente di carica impostati sono sotto forma di limiti superiori. A seconda, ad esempio, dello stato di carica della batteria o della temperatura esterna, il veicolo può regolare la corrente di carica effettiva su un valore inferiore a quello impostato direttamente sul caricabatterie.

Prima di iniziare il processo di ricarica, le auto elettriche con presa di ricarica di tipo 2 bloccano il connettore del veicolo dopo la connessione. Si può sbloccare solo se il processo di ricarica viene

* Stato legale al momento della stampa.

completato o interrotto — attraverso un apposito comando sull'auto elettrica. Siccome il veicolo non rilascia il connettore quando esso è bloccato, anche se la ricarica viene interrotta, le persone non autorizzate non possono scollegare il veicolo. Il caricabatterie è protetto dal furto durante la ricarica e dopo essa.

Alcuni veicoli rilasciano il blocco del connettore se il caricabatterie perde l'accesso all'alimentazione, ad esempio a causa di un'interruzione di corrente, oppure non lo bloccano affatto se il caricabatterie non è stato collegato alla rete elettrica.

► Leggere il manuale d'uso del veicolo.

Le prese elettriche domestiche e industriali non sono dotate di un meccanismo di blocco. Durante il processo di ricarica evitare di scollegare la spina di rete. Questo ha un impatto negativo sui contatti della spina. Inoltre l'elettronica e le apparecchiature di ricarica del veicolo e del caricabatterie potrebbero subire danni.

4.4. PROTEZIONE ELETTRICA — PROTEZIONE DALLE SCOSSE ELETTRICHE

In alcune località, soprattutto nei Paesi scandinavi, sono diffuse reti elettriche senza messa a terra, ad esempio in Norvegia. La ricarica su queste reti è possibile solo dopo la disattivazione della protezione dalle scosse elettriche.



- Per impostazione predefinita la protezione dalle scosse elettriche è attivata
- La disattivazione della protezione dalle scosse elettriche avviene a responsabilità dell'utente!
- La protezione dalle scosse elettriche può essere disattivata solo quando il veicolo non è collegato.

Se il caricabatterie è collegato alla rete senza messa a terra, il LED *Grounding* lampeggerà in rosso. In questa situazione bisogna premere e tenere premuto il pulsante sul dispositivo per almeno 5 secondi per spegnere la protezione dalle scosse elettriche. La disattivazione della protezione elettrica è segnalata dal diodo *Grounding* che lampeggia in arancione per tre volte a un intervallo di circa 1 secondo. Quindi il LED rimarrà arancione fisso per tutta la durata del processo di ricarica.

Collegare la spina al veicolo. Quando il caricabatterie rileva il veicolo collegato, il LED *Car connection* si accende in verde fisso e, a seconda del veicolo, la carica inizia dopo alcuni secondi.

Completata la carica e scollegata l'alimentazione del caricabatterie, la protezione dalle scosse elettriche tornerà alle impostazioni di fabbrica.

4.5. RIPRISTINO DELLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA



- L'auto non può essere collegata.

- ▶ Premere il pulsante e collegare il caricabatterie all'alimentazione.
- ▶ Tenere premuto il pulsante per circa 20 secondi

Dopo 20 secondi, i LED del valore "corrente di carica" lampeggiano fino a quando non viene eseguito il ripristino.

4.6. COMPLETAMENTO DEL PROCESSO DI CARICA



- Seguire sempre l'ordine corretto quando si scollegano le spine!

Il processo di carica viene interrotto dal veicolo, una volta che la batteria è completamente carica.

Prima di scollegare il connettore del veicolo, rilasciare la presa di ricarica sul veicolo.

- ▶ Leggere il manuale d'uso del veicolo.

Dopo il rilascio della presa di ricarica del veicolo rimuovere la spina dalla presa del veicolo. Successivamente è possibile rimuovere la spina di alimentazione del caricabatterie dalla presa.

Il caricabatterie può rimanere collegato alla presa di corrente in maniera permanente.

4.7. STATUS LED

Indicatore LED	Status del caricabatterie
Tutti i LED — lampeggiamento rapido con piena potenza	Durante l'avvio viene eseguito un test dei LED.
I LED "corrente di carica" lampeggiano	Ripristino delle impostazioni di fabbrica.
 POWER SOURCE (ALIMENTAZIONE)	
OFF	Manca alimentazione ► Collegare la spina all'alimentazione.
Lampeggia in arancione	Test RCD attivo (procedura di autotest)
Illuminato di verde	Il caricabatterie è pronto per l'uso — la rete elettrica è attiva
Lampeggia in rosso	
1 lampeggiamento rapido	
2 lampeggiamenti rapidi	
	<u>Errore protezione RCD</u> ► Verificare che la presa dell'auto non sia sporca o allagata. ► Controllare l'isolamento del cablaggio CC dell'auto. ► Controllare il caricabatterie per la presenza dei danni visibili. Se non si riscontrano errori, riavviare l'intero processo di ricarica. ► Se l'errore persiste, contattare l'officina/il concessionario.
	<u>Fonte di alimentazione inadeguata, tensione troppo bassa</u> ► Controllare l'impianto domestico. ► Avviare nuovamente il processo di avvio.

3 lampeggiamenti rapidi	<u>Fonte di alimentazione inadeguata, tensione troppo alta</u> ▶ Controllare l'impianto domestico. ▶ Avviare nuovamente il processo di avvio.
4 lampeggiamenti rapidi	<u>Caduta di tensione inadeguata durante il carico</u> ▶ Controllare l'impianto domestico. ▶ Verificare che la spina di alimentazione sia inserita correttamente. Scollegare le prolunghie aggiuntive. ▶ Avviare nuovamente il processo di avvio.
5 lampeggiamenti rapidi	<u>Guasto della presa o del cavo di alimentazione o spina inserita in modo inadeguato</u> ▶ Controllare l'impianto domestico. ▶ Verificare che l'adattatore di corrente o la spina non siano danneggiati e siano collegati correttamente. ▶ Avviare nuovamente il processo di avvio.
 CAR CONNECTION (STATO DI CONNESSIONE CON L'AUTO)	
OFF	L'auto non è collegata. ▶ Collegare il connettore dell'auto alla presa di ricarica del veicolo.
Illuminato di verde	L'auto è collegata correttamente.
Lampeggia in rosso	Errore di collegamento dell'auto:
1 lampeggiamento rapido	<u>— cortocircuito in uscita</u>
2 lampeggiamenti rapidi	<u>— la tensione è sul lato dell'auto (connettore al veicolo)</u> ▶ Controllare l'auto e il connettore dell'auto. Se non si riscontrano errori, riavviare l'intero processo di ricarica. ▶ Se l'errore persiste, contattare l'officina/il concessionario.



TEMPERATURE (TEMPERATURA)

Illuminato di verde	La temperatura del dispositivo è corretta.
Lampeggia in arancione	Potenza di carica limitata — processo di ricarica rallentato a causa della temperatura aumentata. Il processo di ricarica potrebbe richiedere più tempo.
Lampeggia in rosso	La temperatura del dispositivo ha superato il valore consentito — surriscaldamento. Il processo di ricarica interrotto automaticamente.
1 lampeggiamento rapido	<u>Se si è verificato un surriscaldamento del dispositivo:</u> ▶ Controllare la presa di corrente. ▶ Proteggere il caricabatterie dalla luce solare diretta. ▶ Attendere che il dispositivo si raffreddi. ▶ Avviare nuovamente l'intero processo di ricarica. ▶ Se l'errore persiste nelle stesse condizioni, contattare il rivenditore/produttore.
2 lampeggiamenti rapidi	<u>Se si è verificato un surriscaldamento del connettore dell'auto:</u> ▶ Controllare l'auto e il connettore dell'auto. ▶ Proteggere il connettore dell'auto dalla luce solare diretta. ▶ Se non si riscontrano errori, riavviare l'intero processo di ricarica. ▶ Se l'errore persiste, contattare l'officina.
3 lampeggiamenti rapidi	<u>Se l'impianto elettrico si è surriscaldato — sul connettore di alimentazione</u> ▶ Controllare l'impianto domestico e la presa di corrente. ▶ Proteggere il connettore di alimentazione dalla luce solare diretta. Se non si riscontrano errori, riavviare l'intero processo di ricarica. ▶ Se l'errore persiste, l'impianto elettrico va controllato da un elettricista qualificato.

 CHARGING (RICARICA)	
OFF	Ricarica disattivata.
Illuminato di verde	È in corso la ricarica del veicolo.
 GROUNDING (MESSA A TERRA)	
Illuminato di verde	Conduttore di protezione rilevato.
Illuminato di arancione (3 lampeggiamenti a intervalli di circa 1 secondo, poi luce fissa)	Il caricabatterie funziona senza conduttore di protezione. Rilevamento disattivato dall'utente.
Lampeggia in rosso	Non è stato rilevato il conduttore di protezione (solo se il rilevamento del conduttore di protezione è attivato). ► Per avviare la ricarica, disattivare la modalità di rilevamento della messa a terra.
 COMMUNICATION (COMUNICAZIONE)	
OFF	Connessione Internet non configurata.
Lampeggia in verde	La connessione a Internet è in corso.
Illuminato di verde	È stata stabilita una connessione a Internet.
Illuminato di arancione	È stata stabilita una connessione con Wi-Fi locale.
Lampeggia in rosso	La connessione a Internet non è riuscita. — Manca comunicazione. — Nessuna copertura WLAN. ► Assicurarsi che il dispositivo sia nel raggio d'azione della rete Wi-Fi e che il router abbia accesso a Internet.

Se vengono segnalati più errori contemporaneamente, il numero di errori viene indicato come segue: ad esempio, errore 1. — 1 lampeggiamento rapido, pausa*; errore 2. — 2 lampeggiamenti rapidi, pausa; errore 3. — 3 lampeggiamenti rapidi, pausa; quindi la sequenza si ripete.

* Circa 1 secondo

5. CONFIGURAZIONE POWERFLASH 9050

Per visualizzare le informazioni sul processo di ricarica o per modificare le impostazioni, il caricabatterie può essere collegato a un computer o a uno smartphone.

5.1 PAGINA DI CONFIGURAZIONE POWERFLASH

- Collegare il caricabatterie all'alimentazione.
- Aprire le impostazioni WLAN sullo smartphone o sul computer.
- Tra le reti disponibili cercare il nome PF9050_xxxxx.

Questo nome dovrebbe essere visibile nell'elenco delle reti wireless disponibili entro 90 secondi dal collegamento del caricabatterie all'alimentazione.

► Inserire la password (WLAN KEY)

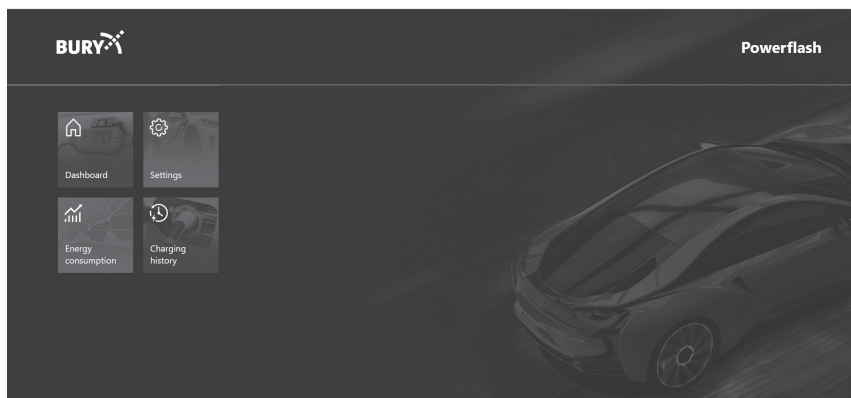
La password si trova sull'adesivo sulla copertina del manuale d'uso.

La connessione viene segnalata dal lampeggiamento del LED *Communication* in arancione per tre volte.

Se la connessione non viene stabilita entro 10 minuti, il caricabatterie non sarà più visibile nell'elenco delle reti disponibili. Prima di tentare nuovamente di collegare il caricabatterie, il caricabatterie deve essere scollegato dall'alimentazione e riacceso.

► Digitare <http://192.168.5.1> nel browser web

Si aprirà la pagina di configurazione di Powerflash.



Si consiglia di passare alla voce *Settings* -> *Set security PIN* e inserire la password personale di 4 cifre.

Se si è dimenticata la password, l'unico modo per riavere accesso alla configurazione del caricabatterie è ripristinare le impostazioni di fabbrica e riconfigurare il dispositivo.

Nella scheda „Dashboard” sono visibili le seguenti informazioni:

- Livello di carica attuale
- Stato attuale del dispositivo
- Informazioni sul dispositivo
- Stato WLAN

Nella scheda „Settings” sono possibili le seguenti azioni:

- Impostazione della corrente di carica massima
- Memorizzazione del prezzo dell'elettricità
- Aggiornamento del dispositivo
- Configurazione delle connessioni WLAN
- Visualizzazione degli errori del dispositivo

La scheda „Energy consumption” presenta un quadro dei costi, delle quantità di energia e della durata dei processi di ricarica nel periodo selezionato.

Nella scheda „Charging history” è presente un riepilogo dei tempi di ricarica effettuati nel periodo selezionato.

5.2 CHARGEUR POWERFLASH

Applicazione mobile da scaricare da



5. SPECIFICA TECNICA

Parametri elettrici	
Tensione nominale	230 V $\pm$ 10% 50 Hz / 400 V $\pm$ 10% 50 Hz
Corrente nominale	32 A
Potenza massima di carica	22 kW
Protezione dalla corrente residua	20 mA AC / 6 mA DC conformemente alla norma EN: EN 61851-1 / EN 62752
Modalità di carica	yb 2 conformemente a EN 61851-1, EN 61851-2, EN 62752
Connettore di ricarica standard	Tipo 2 conformemente a EN 62196
Condizioni ambientali	
Temperatura di esercizio	da - 40°C a + 50°C
Temperatura di stoccaggio	da - 40°C a + 80°C
Umidità dell'ambiente	da 5% a 95%
Classe di protezione	IP67 / IK08
Proprietà fisiche	
Dimensioni dell'alloggiamento (larghezza, lunghezza, altezza)	300 mm x 116 mm x 49 mm (scatola funzionale ICCB)
Peso:	ca. 4 kg (con adattatori); 3,5 kg (ICCB con cavo e connettore "tipo 2")
Alloggiamento	PC + ABS
Comunicazione	
Interfaccia	WLAN (Wi-Fi)
Frequenza di trasmissione	2,4 GHz
Standard della rete Wi-Fi	IEEE 802.11 b/g

6. MANUTENZIONE E PULIZIA



- Se è necessario pulire il carica-batterie, va fatto solo dopo aver scollegato l'alimentazione!
- Esiste il rischio di scosse elettriche e di danni all'apparecchio; eseguire questa operazione con estrema cautela!
- Se si riscontrano danni, il carica-batterie non va più utilizzato!

Il caricabatterie non richiede manutenzione. Controllare regolarmente l'alloggiamento del caricabatterie, i circuiti di ricarica e i connettori, verificando visivamente l'eventuale presenza di danni esterni.

Se necessario, pulire solo l'alloggiamento esterno e i cavi del caricabatterie con un panno umido. Evitare detersivi contenenti solventi.

7. INDICAZIONI PER LO SMALTIMENTO DEI DISPOSITIVI ELETTRICI NELL'UE



Secondo la Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), il simbolo del cassonetto barrato significa che le apparecchiature elettriche ed elettroniche, le batterie e gli accumulatori nell'Unione Europea vanno raccolti separatamente. Non smaltire tali rifiuti insieme ai rifiuti domestici indifferenziati. In quanto proprietari di un vecchio apparecchio, siete tenuti a smaltirlo presso i rispettivi punti di raccolta o i centri di raccolta comunali. I vecchi apparecchi elettrici vengono accettati gratuitamente. I dettagli sono regolati dalle leggi del vostro Paese.

8. CERTIFICATI E DICHIARAZIONI DI CONFORMITÀ

La produzione, l'approvvigionamento, l'assistenza e la vendita nell'azienda BURY si basano sulle soluzioni organizzative del Sistema di Gestione della Qualità ISO/TS 16949 e su processi rispettosi dell'ambiente in conformità alla norma ISO 14001.

Il progetto e la costruzione del dispositivo tengono conto dei requisiti essenziali e delle altre disposizioni pertinenti delle seguenti direttive:



Con la presente BURY dichiara che questo caricabatterie portatile PA 9050 è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della Direttiva RED 2014/53 / UE.

La dichiarazione di conformità è disponibile sul nostro sito web www.bury.com nella sezione download del prodotto.

RoHS

Direttiva 2011/65/UE
Restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

EMC

Direttiva 2014/30/UE
Compatibilità elettromagnetica

LVD

Direttiva 2014/35/EU Prodotti elettrici a bassa tensione

9. SERVIZI DI ASSISTENZA

Nel caso di domande generali o tecniche, dubbi, approfondimenti e critiche, contattate il nostro team:

Consiglio di amministrazione:

BURY GmbH & Co. KG
Robert-Koch-Straße 1-7
D-32584 Löhne
Germania

Hotline: +49 5732 9706 2112
E-mail: hotline@bury.com

Produttore:

BURY Sp. z o.o.
Wojska Polskiego 4
39-300 Mielec
POLONIA

Garanzia / assistenza

La garanzia sui componenti di questo prodotto è di 2 anni dalla data di vendita al cliente finale. Le richieste di garanzia devono essere rivolte alla controparte contrattuale. Se la parte contrattuale non è in grado di eliminare il difetto, dovete esercitare il vostro diritto di acquirente. Se si concorda con la controparte contrattuale di inviare il prodotto direttamente al produttore nell'ambito di un reclamo, si prega di descrivere il problema relativo al prodotto e di inviare una copia della prova d'acquisto direttamente al nostro servizio di assistenza:

BURY Sp. z o.o.
SERVIZIO DI ASSISTENZA
Wojska Polskiego 4
39-300 Mielec
POLONIA



bury.com